

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25377336									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Geben Sie die maximale Gewichtsbelastung der Gardinenstange an und warnen Sie davor, schwere Vorhänge oder Gegenstände aufzuhängen, die die Tragfähigkeit überschreiten könnten, um Beschädigungen oder Unfälle zu vermeiden.	Indicate the maximum weight load of the curtain rod and warn against hanging heavy curtains or objects that may exceed the load capacity to avoid damage or accidents.	Spécifiez la charge de poids maximale de la tringle à rideau et mettez en garde contre la suspension de rideaux lourds ou d'objets pouvant dépasser la capacité de charge pour éviter tout dommage ou accident.	Specificare il carico massimo del bastone per tende e avvisare di non appendere tende pesanti o oggetti che potrebbero superare la capacità di carico per evitare danni o incidenti.	Specificeer de maximale gewichtsbelasting van de gordijnroede en waarschuw voor het ophangen van zware gordijnen of voorwerpen die het draagvermogen kunnen overschrijden om schade of ongelukken te voorkomen.	Especifica el peso máximo de carga de la barra de la cortina y advierte contra colgar cortinas pesadas o artículos que puedan exceder la capacidad de carga para evitar daños o accidentes.	Specifikujte maximální hmotnostní zatížení záclonové tyče a varujte před věšením těžkých záclon nebo předmětů, které mohou překročit nosnost, aby nedošlo k poškození nebo nehodě.	Navedite maksimalno opterećenje karniša i upozorite da ne vješate teške zavjese ili predmete koji mogu premašiti nosivost kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	Navedite maksimalno opterećenje karniša i upozorite da ne vješate teške zavjese ili predmete koji mogu premašiti nosivost kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	károk és balesetek elkerülése érdekében adja meg a függönyrúd maximális súlyterhelését, és figyelmeztesse a nehéz függönyök vagy a teherbírást meghaladó tárgyak felakasztására.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und Schrauben, um sicherzustellen, dass sie sich nicht gelockert haben und die Gardinenstange sicher befestigt bleibt.	Check the fixings and screws regularly to ensure that they have not loosened and that the curtain rod remains securely attached.	Vérifiez régulièrement les fixations et les vis pour vous assurer qu'elles ne se sont pas desserrées et que la tringle à rideau reste bien fixée.	Controllare regolarmente i fissaggi e le viti per assicurarsi che non si siano allentati e che l'asta della tenda rimanga fissata saldamente.	Controleer regelmatig de bevestigingen en schroeven om er zeker van te zijn dat deze niet loszitten en dat de gordijnroede stevig vastzit.	Revise periódicamente las fijaciones y los tornillos para asegurarse de que no se hayan aflojado y que la barra de la cortina permanezca firmemente sujeta.	Pravidelně kontrolujte upevnění a šrouby, abyste se ujistili, že se neuvolnily a závěsová tyč zůstala bezpečně připevněna.	Redovito provjeravajte pričvršćivače i vijke kako biste bili sigurni da se nisu olabavili i da je karnišna čvrsto pričvršćena.	Redovito provjeravajte pričvršćivače i vijke kako biste bili sigurni da se nisu olabavili i da je karnišna čvrsto pričvršćena.	Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket és a csavarokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem lazultak meg, és a függönyrúd biztonságosan rögzítve marad.
Verwenden Sie die Gardinenstange nicht als Kleiderstange oder zum Aufhängen von schweren Gegenständen, da dies zu Beschädigungen oder einem Herunterfallen der Stange führen kann.	Do not use the curtain rod as a clothes rod or to hang heavy objects, as this may cause the rod to become damaged or fall.	N'utilisez pas la tringle à rideau comme tringle à vêtements ou pour suspendre des objets lourds, car cela pourrait l'endommager ou la faire tomber.	Non utilizzare l'asta per tende come asta per abiti o per appendere oggetti pesanti poiché ciò potrebbe causare danni o la caduta dell'asta.	Gebruik de gordijnroede niet als kledingroede of om zware voorwerpen op te hangen, omdat dit schade kan veroorzaken of de roede kan vallen.	No utilice la barra de la cortina como barra para ropa o para colgar artículos pesados, ya que esto puede causar daños o que la barra se caiga.	Nepoužívejte záclonovou tyč jako šatní tyč nebo k zavěšení těžkých předmětů, protože by mohlo dojít k poškození nebo pádu tyče.	Nemojte koristiti karnišu kao šipku za odjeću ili za vješanje teških predmeta jer to može uzrokovati oštećenje ili karnišu pasti.	Nemojte koristiti karnišu kao šipku za odjeću ili za vješanje teških predmeta jer to može uzrokovati oštećenje ili karnišu pasti.	Ne használja a függönyrudat ruharúdként vagy nehéz tárgyak felakasztására, mert ez sérülést vagy a rúd leesését okozhatja.
Hängen Sie die Vorhänge gleichmäßig auf, um eine einseitige Belastung der Gardinenstange zu vermeiden, die zu Verformungen oder einem Herunterfallen führen könnte.	Hang the curtains evenly to avoid placing one-sided strain on the curtain rod, which could cause deformation or falling down.	Suspendez les rideaux uniformément pour éviter une charge unilatérale sur la tringle à rideau, ce qui pourrait la déformer ou la faire tomber.	Appendere le tende in modo uniforme per evitare un carico unilaterale sull'asta della tenda, che potrebbe deformarla o cadere.	Hang de gordijnen gelijkmatig op om eenzijdige belasting van de gordijnroede te voorkomen, waardoor deze kan vervormen of vallen.	Cuelgue las cortinas de manera uniforme para evitar una carga unilateral en la barra de la cortina, lo que podría provocar que se deforme o caiga.	Závěsy zavěste rovnoměrně, aby nedošlo k jednostrannému zatížení záclonové tyče, které by mohlo způsobit její deformaci nebo pád.	Objesite zavjese ravnomjerno kako biste izbjegli jednostrano opterećenje karniša koje bi moglo uzrokovati deformaciju ili pad.	Objesite zavjese ravnomjerno kako biste izbjegli jednostrano opterećenje karniša koje bi moglo uzrokovati deformaciju ili pad.	A függönyöket egyenletesen akassza fel, hogy elkerülje a függönyrúd egyoldalú terhelését, ami deformálódhat vagy leeshet.
Stellen Sie sicher, dass genügend Abstand zu anderen Einrichtungsgegenständen oder potenziellen Hindernissen besteht, um eine sichere und einfache Handhabung der Vorhänge zu gewährleisten.	Make sure there is enough space between the curtains and other furnishings or potential obstructions to ensure safe and easy handling.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace par rapport aux autres meubles ou aux obstacles potentiels pour garantir une manipulation sûre et facile des rideaux.	Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente da altri arredi o potenziali ostacoli per garantire una movimentazione facile e sicura delle tende.	Zorg ervoor dat er voldoende afstand is tot ander meubilair of mogelijke obstakels, zodat u de gordijnen veilig en gemakkelijk kunt hanteren.	Asegúrese de que haya suficiente espacio libre respecto de otros muebles u obstáculos para garantizar un manejo fácil y seguro de las cortinas.	Ujistěte se, že je dostatek prostoru od ostatního nábytku nebo potenciálních překážek, aby byla zajištěna bezpečná a snadná manipulace se závěsy.	Provjerite postoji li dovoljan razmak od drugog namještaja ili potencijalnih prepreka kako biste osigurali sigurno i jednostavno rukovanje zavjesama.	Provjerite postoji li dovoljan razmak od drugog namještaja ili potencijalnih prepreka kako biste osigurali sigurno i jednostavno rukovanje zavjesama.	Győződjön meg arról, hogy elegendő távolság van a többi berendezéstől vagy az esetleges akadályoktól, hogy biztosítsa a függönyök biztonságos és egyszerű kezelését.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**